

# 新冠疫苗加強針已開打， 大華府華人居民需要知道些什麼？

八月下旬，輝瑞和莫得納新冠疫苗接種者中的免疫功能低下者被建議接種第三針疫苗。一個月之後的九月底，FDA和CDC批准並決定為老年人和其他特定人群開始接種第三針輝瑞疫苗，也就是加強針。至此，第三針新冠疫苗在全美大範圍內開始接種。為了幫助大華府地區華人同胞更多了解第三針新冠疫苗，大華府華裔社區健康服務中心的醫學專業背景義工根據CDC及本地衛生局的信息整理了關於新冠第三針疫苗的中文問題解答。

## 哪些人目前可以打第三針新冠疫苗？

具有以下四種情況者，目前可以打第三針新冠疫苗：

- 免疫功能低下者（輝瑞或 Moderna 接種者，打完第二針至少 28 天以後）
- 65 歲及以上年齡者（僅限輝瑞疫苗接種者，打完第二針後至少六個月）
- 18 歲及以上有基礎疾病的居民（僅限輝瑞疫苗接種者，打完第二針後至少六個月）
- 從事新冠感染高風險職業的 18-64 歲居民（僅限輝瑞疫苗接種者，打完第二針後至少六個月）

免疫功能低下是指癌症患者或器官移植者等中、重度免疫功能低下者。有基礎疾病是指患癌症、慢性腎臟疾病、肝病、糖尿病、高血壓、心臟病、重度肥胖等疾病而對感染新冠病毒後出現嚴重癥狀具有較高風險者。關於什麼情況算是免疫功能低下和患哪些疾病算是具有新冠高風險疾病，CDC有明確的解釋。由於篇幅所限，此處不做詳細說明。需要了解者，可登錄CDC官方網站查看完整信息 (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html>)，並在必要時諮詢你的家庭醫生。

## 莫得納和強生疫苗的接種者能打加強針嗎？

目前的第三針疫苗加強針僅限於輝瑞疫苗的接種者。莫得納疫苗接種者中的免疫功能低下者可以打第三針莫得納疫苗，而其他莫得納疫苗接種者目前還不能打第三針加強針；強生疫苗接種者目前也還不能打加強針。好消息是，強生公司近日已向FDA提交了緊急使用強生疫苗加強針的申請，強生疫苗加強針接種可能很快開始。有必要明確的是，莫得納和強生疫苗的接種者不能在目前打輝瑞疫苗加強針，祇能等同種疫苗的加強針出來後才能打。

## 到哪兒去打第三針疫苗？

全美及本地新冠疫苗劑量充足，接種站到處都有，許多地方提供當天預約和現場報名的接種服務。您可以用CDC的全國性疫苗接種點查找鏈接 ([www.vaccines.gov](http://www.vaccines.gov)) 查找您家附近的疫苗接種站，也可嘗試直接向附近藥房打電話詢問，或訪問本地衛生局的網站獲取有關疫苗的更多資訊。

DC (哥倫比亞特區) 政府在市中心方便地區設有多處不需預約的走入式接種點。詳細信息可以在DC衛生廳新冠疫苗網站上找到 (<https://coronavirus.dc.gov/vaccine>)。

維吉尼亞州費爾法克斯郡政府衛生局也設有兩處無需預約走入式接種點：1) 政府中心 Government Center。地址：12000 Government Center Parkway, Fairfax; 2) Mt. Vernon District Office。地址：8350 Richmond Hwy., Alexandria。

馬里蘭州居民也可以使用馬州疫苗接種點查找鏈接：<https://coronavirus.maryland.gov/pages/vaccine>。值得提到的是，馬州蒙哥馬利郡政府為65歲以上老年人及殘疾人士提供去打疫苗時的免費出租車服務。需要先撥打專線電話301-738-3252獲得一個租車碼，然後就可以給指定的出租車公司打電話叫車。

## 新冠疫苗接種中文幫助電話

571-668-5836, 240-658-9228

(普通話和廣東話服務，也可以中文短信聯繫)

- 醫學專業背景義工為你答疑解惑，幫你打消顧慮
- 為你找到最方便的疫苗接種站
- 如去打疫苗有交通困難，也可以為你提供幫助
- 打完兩針疫苗後，贈送你一個\$50美元的禮品卡



大華府華裔社區健康服務中心 (Chinese American Community Health Services) 目前是一個完全由義工運作的非營利社區組織，以致力於慈善及公益性社區健康服務為宗旨。了解更多信息，請登錄我們的網站：  
[www.cachs.org](http://www.cachs.org)

## 需要帶什麼材料去打疫苗？

去打疫苗時，請務必記着帶上你的身份證件和疫苗接種卡。另外需要說明的是，如果你是因為有基礎疾病或免疫功能低下去打第三針疫苗，你祇需要自己說明情況即可，不需要醫生證明或病史。

## 打加強針疫苗有什麼風險？

關於接受第三針新冠疫苗的安全性和益處的大量的研究資料正在積累中。從已有的研究數據來看是安全和有必要的，因而被FDA批准使用。到目前為止，接種第三劑輝瑞和莫得納疫苗後報告的反應與第一劑和第二劑相似。最常見的副作用是注射部位的疲勞和疼痛。總體而言，大多數副作用都是輕度至中度的。

大華府地區的華人同胞，如果你在新冠疫苗接種方面需要幫助，請聯繫我們。大華府華裔社區健康服務中心醫學專業背景的熱心義工們將為你答疑解惑，查找疫苗接種

站。如你去打疫苗有交通困難，我們也可以提供幫助。為了鼓勵本地還沒有打疫苗的華人同胞盡快去打疫苗，你打完兩針疫苗後，我們會贈送你一個\$50美元的禮品卡（可以在任何地方消費的Visa gift card，大中華超市購物卡或Amazon E-gift card）。

大華府華裔社區健康服務中心中文幫助電話：

571-668-5836, 240-658-9228。兩個熱線電話都提供中文普通話和廣東話服務，也可以發中文短信聯繫。

大華府華裔社區健康服務中心 (Chinese American Community Health Services) 是一個目前完全由義工運作的非營利社區組織 (501c3 機構)，以致力於慈善及公益性社區健康服務為宗旨。有關我們的服務和更多新冠病毒感染疾病 (COVID-19) 及其疫苗的知識和信息，可登錄瀏覽我們的網站：[www.cachs.org](http://www.cachs.org)。

(大華府華裔社區健康服務中心供稿)

# 你還沒打新冠疫苗嗎？ 大華府社區健康服務中心來幫你！



醫學專業背景義工為你  
答疑解惑，幫你打消顧慮

為你找到最方便的  
疫苗接種站

如去打疫苗有交通困難，  
也可以為你提供幫助

## 新冠疫苗接種中文幫助電話

571-668-5836, 240-658-9228  
(普通話和廣東話服務，也可以中文短信聯繫)



## 趕快去打疫苗吧！

打完兩針疫苗後  
贈送\$50禮品卡



大華府華裔社區健康服務中心 (Chinese American Community Health Services)

一個目前完全由義工運作的非營利社區組織，以致力於慈善及公益性社區健康服務為宗旨。

欲瞭解有關我們服務的更多信息，請登錄瀏覽我們的網站：[www.cachs.org](http://www.cachs.org)